



## Język obcy w medycynie

(do wyboru: angielski, francuski, niemiecki, rosyjski)

<b>1. METRYCZKA</b>	
<b>Rok akademicki</b>	2023/2024
<b>Wydział</b>	Lekarsko-Stomatologiczny
<b>Kierunek studiów</b>	Lekarsko-dentystyczny
<b>Dyscyplina wiodąca</b>	Nauki medyczne
<b>Profil studiów</b>	Ogólnoakademicki
<b>Poziom kształcenia</b>	Jednolite magisterskie
<b>Forma studiów</b>	Niestacjonarne
<b>Typ modułu/przedmiotu</b>	Obowiązkowy
<b>Forma weryfikacji efektów uczenia się</b>	Zaliczenie
<b>Jednostka/jednostki prowadząca/e</b>	Studium Języków Obcych, WUM Centrum Dydaktyczne, ul. Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl

<b>Kierownik jednostki/kierownicy jednostek</b>	Dr Maciej Ganczar
<b>Koordinator przedmiotu</b>	Dr Maciej Ganczar maciej.ganczar@wum.edu.pl
<b>Osoba odpowiedzialna za sylabus</b>	mgr Ariel Gołębiowski ariel.golebiowski@wum.edu.pl
<b>Prowadzący zajęcia</b>	dr Małgorzata Milczarek malgorzata.milczarek@wum.edu.pl - język angielski dr Joanna Tkaczyk joanna.tkaczyk@wum.edu.pl – język rosyjski dr Marta Cywińska marta.cywinska@wum.edu.pl – język francuski mgr Ariel Gołębiowski ariel.golebiowski@wum.edu.pl – język angielski mgr Szymon Morgiewicz szymon.morgiewicz@wum.edu.pl – język niemiecki

## 2. INFORMACJE PODSTAWOWE

<b>Rok i semestr studiów</b>	I rok, I i II semestr	<b>Liczba punktów ECTS</b>	3.00
<b>FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ</b>		<b>Liczba godzin</b>	<b>Kalkulacja punktów ECTS</b>
<b>Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim</b>			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		60	2
e-learning (e-L)		-	-
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
<b>Samodzielna praca studenta</b>			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		30	1

## 3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Posługiwanie się wybranym językiem obcym na poziomie minimum B2 wg. ESOKJ w zakresie stomatologii, z rozróżnieniem języka tekstów specjalistycznych.
----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

C2	Umiejętność komunikacji w języku obcym w środowisku zawodowym (pacjent, zespół).
----	----------------------------------------------------------------------------------

**4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓLWE EFEKTY UCZENIA SIĘ** (dotyczy kierunków regulowanych ujętych w Rozporządzeniu Ministra NiSW z 26 lipca 2019; pozostałych kierunków nie dotyczy)

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się (zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)	Efekty w zakresie
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------

**Wiedzy – Absolwent\* zna i rozumie:**

D.W4.	znaczenie komunikacji werbalnej i niewerbalnej w procesie komunikowania się z pacjentem i pojęcie zaufania w interakcji z pacjentem
-------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Umiejętności – Absolwent\* potrafi:**

D.U6.	przeprowadzać rozmowę z pacjentem dorosłym, dzieckiem i rodziną z zastosowaniem techniki aktywnego słuchania i wyrażania empatii
D.U15.	porozumiewać się z pacjentem w jednym z języków obcych na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
D.U16.	krytycznie analizować piśmiennictwo medyczne, w tym w języku angielskim, i wyciągać wnioski

\*W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie”, a nie studencie

**5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ** (nieobowiązkowe)

Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
--------------------------	-------------------

**Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:**

W1	
W2	

**Umiejętności – Absolwent potrafi:**

U1	
U2	

**Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:**

K1	
K2	

6. ZAJĘCIA		
Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
Ćwiczenia	C01-02 specjalizacje dentystyczne	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C03-05 uzębienie człowieka – morfologia, funkcje zębów	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C06-07 typy zębów - patologie	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C08-10 gabinet stomatologiczny – organizacja, zespół, wyposażenie	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C11-12 zapobieganie infekcjom krzyżowym	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C13 kolokwium	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C14-15 komunikacja w praktyce stomatologicznej	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C16-17 postępowanie z dentofobią	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C18-20 wywiad z pacjentem – badanie przedmiotowe i podmiotowe, dokumentacja	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C21-22 wybrane aspekty zbierania wywiadu medycznego	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C23-24 radiologia stomatologiczna i radiowizjografia	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C25-26 gruczoły ślinowe - choroby	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C27-28 kserostomia i halitoza	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C29 kolokwium	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C30 utrata tkanek zęba: erozja, abrazja, atrycja (bruksizm)	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.

7. LITERATURA
<b>Obowiązkowa</b>
<p><b>język angielski:</b> <i>Open your English Wider!</i>. Studzińska-Pasieka Kinga, Otto Marcin: Bestom DENTOnet.pl. 2011</p> <p><b>język francuski:</b> <i>santé-médecine.com</i>. Mourlhon-Dallies Florence, Tolas Jacqueline: Paris: CLE International 2007</p> <p><b>język niemiecki:</b> <i>DeutschfürZahnmediziner</i>. Szafranski Marcell: Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2009</p> <p><b>język rosyjski:</b> <i>Ruskijjazyk w medycynie</i>. Hajczuk Roman: Warszawa: PZWL 2008</p>
<b>Uzupełniająca</b>
<p><b>język francuski:</b> <i>Le français des médecins</i>. Fassier Thomas, Talavera-Goy Solange: PUG 2009</p>

**język niemiecki:**

*Medycyna. Język niemiecki. Ćwiczenia i słownictwo specjalistyczne.* Ganczar Maciej, Rogowska Barbara Warszawa: Hueber Polska 2007  
*Medycyna. Słownik kieszonkowy polsko-niemiecki, niemiecko-polski.* Rogowska Barbara, Ganczar Maciej: Warszawa: Hueber Polska 2008

## 8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.	Kolokwium pisemne w formie zadań językowych, sprawdzających specjalistyczne słownictwo, struktury gramatyczne (np. formułowanie pytań) i funkcje językowe.	2,0 (ndst) poniżej 60% 3,0 (dost) 60 – 69,99 % 3,5 (ddb) 70 – 79,99 % 4,0 (db) 80 – 85,99 % 4,5 (pdb) 86 – 90,99 % 5,0 (bdb) 91 – 100 %

## 9. INFORMACJE DODATKOWE

Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.

Szczegółowe informacje nie ujęte powyżej zawarte w Regulaminie Studium Języków Obcych  
<https://sjo.wum.edu.pl/content/regulamin-sjo>

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu, przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

### UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich